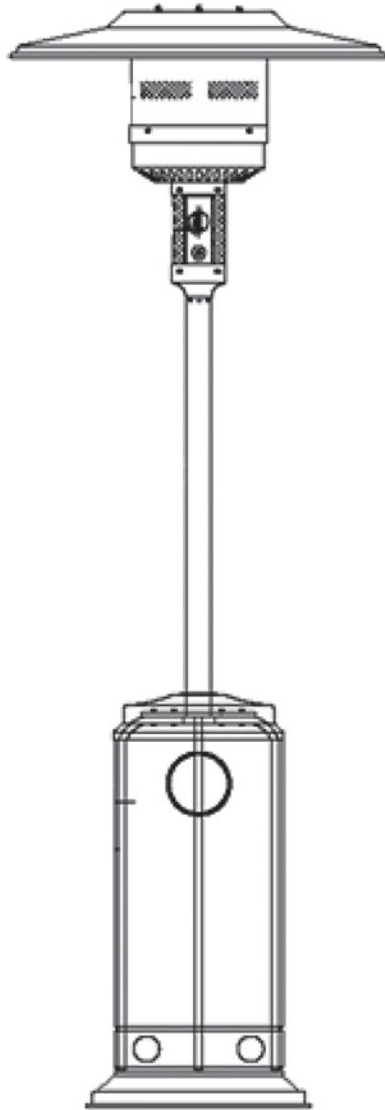




**Calentador de Patio Estándar Premium
BHS41000BZ – Bronce
BHS41000SS – Ac. Inox.**



**Intertek
5016039**

**ANSI 83.26-2014
CSA 2.37-2014**

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea y comprenda este manual por completo antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto. Este manual contiene información importante sobre el montaje, la operación y el mantenimiento de este calentador de patio. La información general de seguridad se presenta en estas primeras páginas y también se encuentra en todo el manual. Guarde este manual para referencia futura y para instruir a los nuevos usuarios de este producto. Este manual debe leerse junto con la etiqueta del producto. Las precauciones de seguridad son esenciales cuando se trata de equipos mecánicos o alimentados con propano. Estas precauciones son necesarias al usar, almacenar y reparar este artículo. El uso de este equipo con los cuidados y las precauciones exigidos reducirá las posibilidades de lesiones personales o daños a la propiedad. Los símbolos que se muestran a continuación se utilizan ampliamente a lo largo de este manual. Siempre preste atención a estas precauciones, ya que son esenciales al usar cualquier equipo mecánico o alimentado con combustible.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede provocar lesiones personales leves o moderadas o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PELIGRO

Si usted percibe olor a gas:

1. Cierre el suministro de gas al aparato.
2. Apague cualquier llama abierta.
3. Si el olor continúa, manténgase alejado del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.

ADVERTENCIA

No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este aparato. Un cilindro de GLP que no esté conectado para su uso no debe almacenarse cerca de este ni de ningún otro aparato.

ADVERTENCIA

Ciertos materiales o productos, cuando se almacenan debajo del calentador, estarán sujetos al calor radiante y podrían sufrir daños severos.

PELIGRO

El incumplimiento de las precauciones e instrucciones provistas con este calefactor puede provocar la muerte, lesiones corporales graves y pérdidas o daños a la propiedad debido a peligros de incendio, explosión, quemaduras, asfixia y/o envenenamiento por monóxido de carbono. Solo las personas que puedan entender y seguir las instrucciones deben usar o dar servicio a este calentador.

PELIGRO

- **EXPLOSIÓN - PELIGRO DE INCENDIO**
- Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón, a una distancia segura del calefactor según lo recomendado por las instrucciones.
- Deje espacios libres adecuados alrededor de las aberturas de aire en la cámara de combustión.
- Nunca use el calefactor en espacios que contengan o puedan contener combustibles volátiles o transportados por el aire, o productos como gasolina, solventes, diluyentes de pintura, partículas de polvo o químicos desconocidos.
- Durante el funcionamiento, este producto puede ser una fuente de ignición. Mantenga el área del calentador despejada y libre de materiales combustibles, gasolina, diluyentes de pintura, solventes de limpieza y otros vapores y líquidos inflamables. No use el calentador en áreas con alto contenido de polvo. Distancias mínimas entre el calentador y los materiales combustibles: 1 m desde los lados y 1 m desde la parte superior.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURAS

- Nunca deje el calentador desatendido cuando esté caliente o en uso.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.

⚠ PELIGRO

- **EXPLOSIÓN - PELIGRO DE INCENDIO**
- Nunca almacene propano a altas temperaturas, llamas abiertas, luz solar directa, otras fuentes de ignición o donde las temperaturas excedan los 120 grados F (49 °C).
- Los vapores de propano son más pesados que el aire y pueden acumularse en lugares bajos. Si huele a gas, abandone el área inmediatamente.
- Nunca instale ni quite el cilindro de propano
- Este calentador se pone al rojo vivo durante su operación y puede encender materiales inflamables que estén demasiado cerca del quemador. Mantenga los materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de los lados y 1 m de la parte superior. Mantenga la gasolina y otros líquidos y vapores inflamables lejos del calentador.
- Guarde el cilindro de propano al aire libre en un espacio bien ventilado fuera del alcance de los niños. Nunca almacene el cilindro de propano en un área cerrada (casa, garaje, etc.). Si el calentador se va a almacenar en el interior, desconecte el cilindro de propano para su almacenamiento al aire libre.

⚠ ADVERTENCIA

No podemos prever todos los usos que se pueden hacer de nuestros calentadores. Consulte con su autoridad local de seguridad contra incendios si tiene preguntas sobre el uso del calentador.

Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos que producen calor para usos específicos. Sus autoridades locales pueden asesorarle al respecto.

Si no existen códigos locales, siga el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1. En Canadá, la instalación debe cumplir con los códigos locales. Si no existen códigos locales, siga los estándares nacionales actuales de CANADÁ CAN/CGA-B 149.2.

⚠ ADVERTENCIA

Proposición 65 de California
Los subproductos de la combustión producidos al usar este producto contienen sustancias químicas que el estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

⚠ PELIGRO

- **PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO**
- Este calefactor es un aparato de combustión.
- Todos los aparatos de combustión producen monóxido de carbono (CO) durante el proceso de combustión. Este producto está diseñado para producir cantidades de CO extremadamente pequeñas y no peligrosas si se usa y mantiene de acuerdo con todas las advertencias e instrucciones. No bloquee el flujo de aire dentro o fuera del calentador.
- El envenenamiento por monóxido de carbono (CO) produce síntomas similares a los de la gripe, ojos llorosos, dolores de cabeza, mareos, fatiga y posiblemente la muerte. No puede verlo y no puede olerlo. Es un asesino invisible. Si estos síntomas están presentes durante la operación de este producto, ¡obtenga aire fresco inmediatamente!
- Solo para uso en exteriores.
- Nunca lo use dentro de la casa u otras áreas cerradas o sin ventilación.
- Este calentador consume aire (oxígeno). No lo use en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en peligro su vida.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento inadecuados pueden causar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea completamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

⚠ PRECAUCION

SEGURIDAD DEL SERVICIO

- Mantenga todas las conexiones y accesorios limpios. Asegúrese de que la salida de la válvula del cilindro de propano esté limpia.
- Durante la instalación, revise todas las conexiones y accesorios en busca de fugas con agua jabonosa. Nunca use una llama.
- Utilizar únicamente como aparato de calefacción. Nunca altere de ninguna manera ni use con ningún dispositivo.

⚠️ ADVERTENCIA

- Alerta a niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie. Manténgase alejado de estas superficies para evitar quemar la piel o encender la ropa.
- Supervise atentamente a los niños pequeños cuando estén cerca del calefactor.
- No cuelgue ropa ni ningún otro material inflamable del calefactor, ni lo coloque sobre o cerca del calefactor.
- Reemplace cualquier protección o dispositivo de protección que haya quitado para reparar el electrodoméstico antes de volver a ponerlo en servicio.
- La instalación y la reparación deben ser realizadas por una persona de servicio calificada. El calentador debe ser inspeccionado antes de su uso y anualmente por una persona de servicio calificada. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente según sea necesario. Es imperativo que el compartimiento de control, los quemadores y el pasaje de circulación de aire del aparato se mantengan limpios.

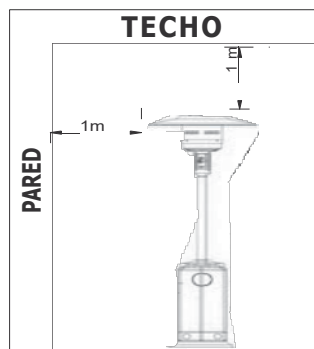
⚠️ PRECAUCION

SEGURIDAD DEL SERVICIO

- Mantenga todas las conexiones y accesorios limpios. Asegúrese de que la salida de la válvula del cilindro de propano esté limpia.
- Durante la instalación, revise todas las conexiones y accesorios en busca de fugas con agua jabonosa. Nunca use una llama.
- Utilizar únicamente como aparato de calefacción. Nunca altere de ninguna manera ni use con ningún dispositivo.

⚠️ ADVERTENCIA

- SÓLO para uso en exteriores.
- Un área ampliamente ventilada debe tener un mínimo del 25 % de la superficie abierta.
- El área de la superficie es la suma de la superficie de las nardes.



⚠️ ADVERTENCIA

- Este producto funciona con gas propano. El gas propano es invisible, inodoro e inflamable. Normalmente se agrega un odorante para ayudar a detectar fugas y puede describirse como un olor a "huevo podrido". El olor puede desvanecerse con el tiempo, por lo que las fugas de gas no siempre se detectan solo con el olor.
- El gas propano es más pesado que el aire y las fugas se dirigirán al nivel más bajo posible. Puede encenderse por fuentes de ignición que incluyen fósforos, encendedores, chispas o llamas abiertas de cualquier tipo a muchos metros de distancia de la fuga original. Utilice únicamente gas propano configurado para extracción de vapor.
- Almacene o use gas propano de acuerdo con las directrices y códigos locales o con ANS/NFPA 58. Apague el propano cuando no esté en uso.

ADVERTENCIA: Para uso exterior

⚠️ PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono que no tiene olor. Usarlo en un espacio cerrado puede matarle. Nunca use este aparato en un espacio cerrado como una casa rodante, una tienda de campaña, un automóvil o una casa.

⚠️ ADVERTENCIA

Las arañas y los insectos pueden anidar en el quemador o en los orificios. Esta condición peligrosa puede dañar el calentador y hacerlo inseguro para su uso. Limpie los orificios de los quemadores con un limpiador de tuberías de servicio pesado. El aire comprimido puede ayudar a eliminar las partículas más pequeñas.



PREPARACION

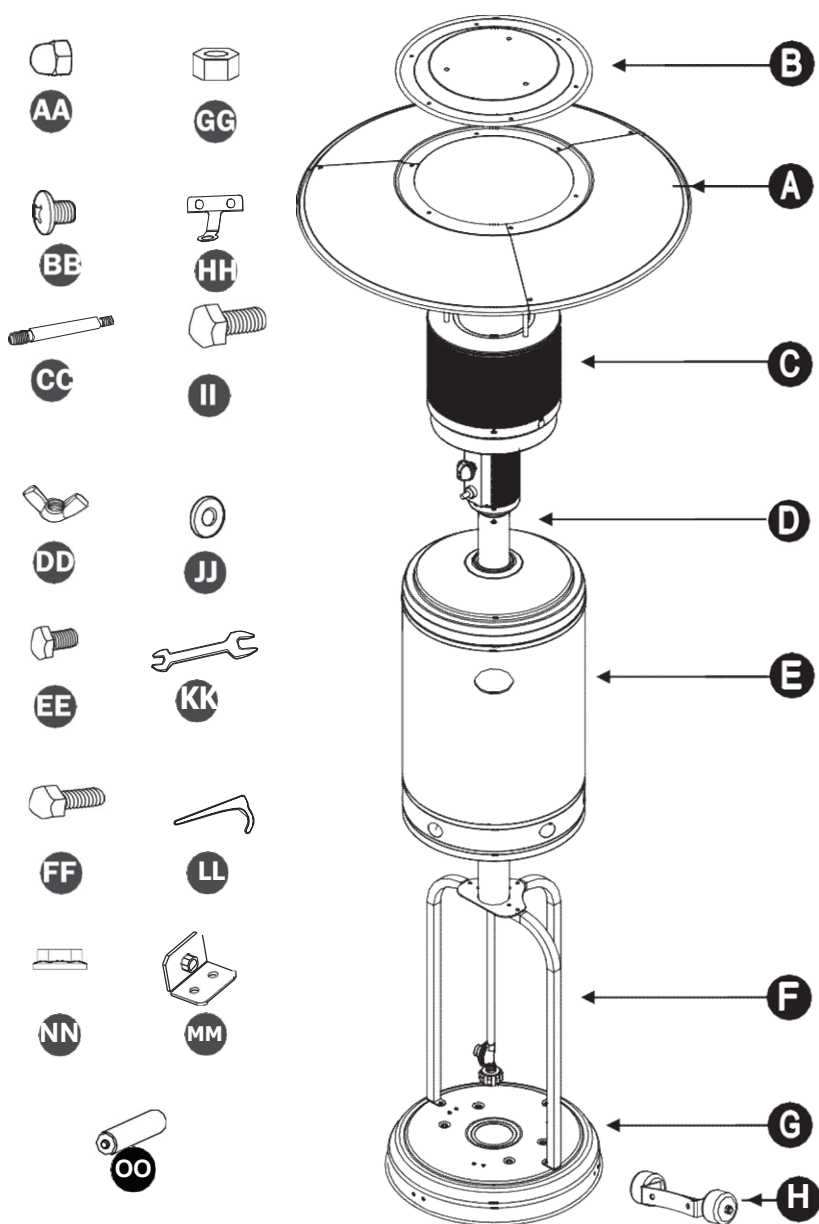
Antes de comenzar el montaje del producto, asegúrese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y el contenido del hardware anterior. Si falta alguna pieza o está dañada, no intente ensamblar el producto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo de Ensamble Estimado: 30 minutos

Herramientas necesarias para el montaje (no incluidas):

Desarmador de Cruz mediano. Solución de detección de fugas.

EL PAQUETE CONTIENE



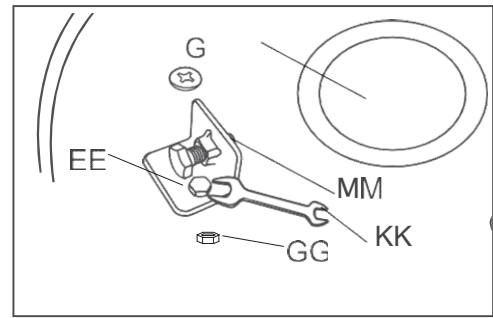
PARTE	DESCRIPCION	CANT.
AA	Tuerca tapón M6	9
BB	Tornillo M6*8	9
CC	Perno reflector	3
DD	Tuerca Mariposa	3
EE	Tornillo M6*12	12
FF	Tornillo M6*30t	6
GG	Tuerca M6	18
HH	Brazo de Anclaje	3
II	Tornillo M8* 15	5
JJ	Rondana grande M8	9
KK	Llave Española M6/M8	1
LL	Anclaje	3
MM	Sujetador de cilindro	3
NN	Brida M8	2
OO	Batería Alcalina AAA	1

HH LL MM y 12 piezas GG empacadas en bolsas ziploc, junto con las ruedas

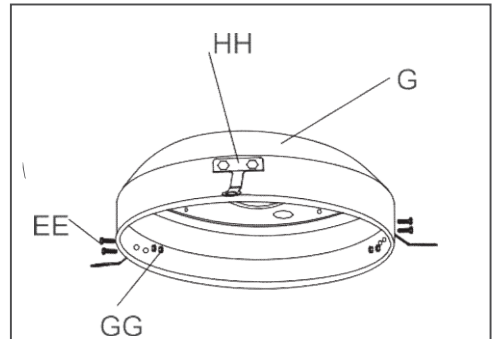
PARTE	DESCRIPCION	CANT.
A	Reflector	3
B	Pantalla de flama	1
C	Quemador	1
D	Poste	1
E	Carcasa del tanque	1
F	Soporte de alojamiento	3
G	Pedestal	1
H	Juego de ruedas	1

ANCLAJE (OPCIONAL)

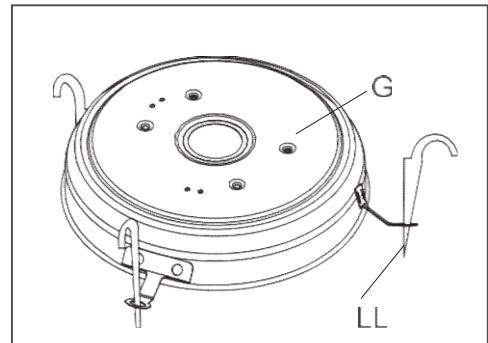
Asegure el sujetador del cilindro (MM) con dos pernos M6 (EE) y tuercas (GG). Realice lo mismo con otros dos sujetadores de cilindro (MM) con pernos y tuercas, voltee la base (G).



Asegure el brazo de anclaje (HH) con dos pernos M6 (EE) y tuercas (GG). Realice lo mismo con otros dos brazos de anclaje (HH) con pernos y tuercas, voltee la base (G).




Nota: Para asegurar la unidad, utilice tres anclajes (LL) clavándolos al suelo. Para suelo de cemento o madera para los cuales los anclajes no son aptos, utilice tornillos de expansión no incluidos y que se pueden comprar en tiendas locales).

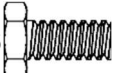


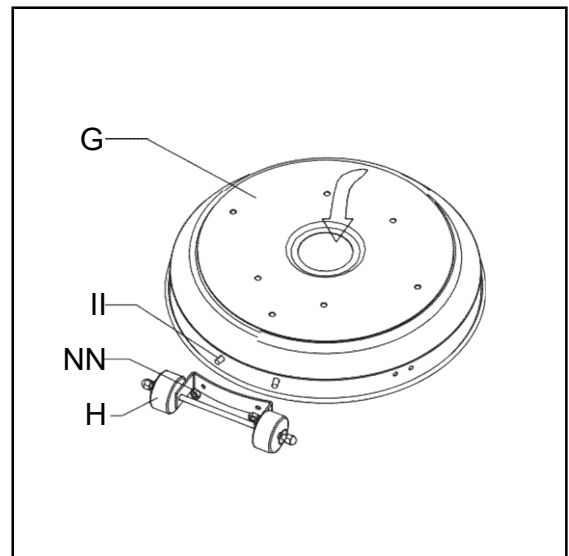
ENSAMBLE DE RUEDAS (OPCIONAL)

1. Fije el conjunto de ruedas (I) a la base (H). Alinee los agujeros en el soporte de la rueda con los agujeros en la base. Inserte dos pernos M8 x 16 (BB) a través de los orificios y apriete con los dedos dos tuercas con borde M8 (AA). Asegúrese de que el ensamblaje de la rueda esté paralelo a la base y apriete completamente los pernos.

Partes utilizadas

NN Tuerca M8  x 2

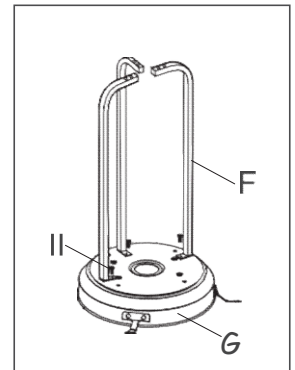
II Tornillo M8 x 16  x 2



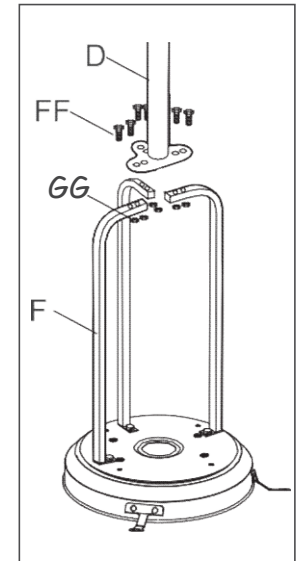
PASO 1

- 1-1. Coloque los 3 soportes de poste en la base como se muestra en la imagen.
 1-2. Use 3 pernos (M8 x 15 mm) para ensamblar el poste, los soportes y el pedestal.

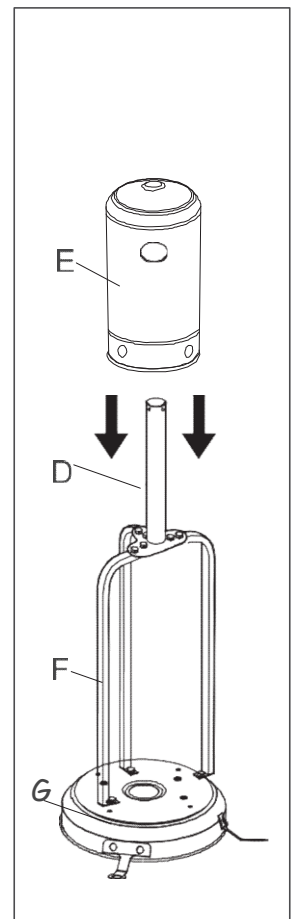
II*3

**PASO 2**

- 2-1. Coloque el poste en la parte superior de 3 soportes de poste.
 2-2. Use 6 pernos M6 (FF) y tuercas (GG) para conectar el poste a los 3 soportes. Apriete los pernos y las tuercas.

FF*6
GG*6**PASO 3**

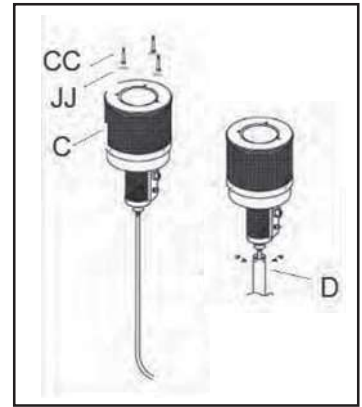
- 3-1. Coloque la carcasa del tanque (E) en la base (G).



PASO 4

- 4-1. Fije un perno reflector (CC) y tres rondanas M8 (JJ) en la parte superior del quemador (C). Apriete el perno reflector.
- 4-2. Desatornille los cuatro tornillos que están preensamblados en el conjunto de la cabeza (C) en la parte superior del poste (D) insertando el regulador en el poste (D). Vuelva a apretar firmemente los tornillos que retiró anteriormente en el conjunto de la cabeza (C) a través de las ranuras en la parte superior del poste (D).

CC*3
JJ*3



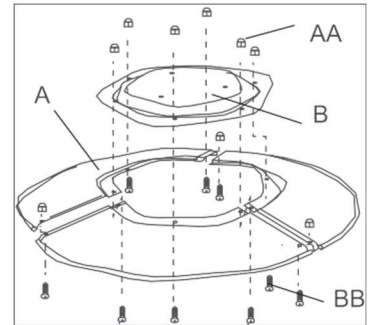
PASO 5

ADVERTENCIA

¡Retire la capa protectora de plástico del reflector y céntrelo antes de ensamblarlo!

- 5-1. Ensamble los dos reflectores con 1 perno pasado M6*8 (BB) y 1 tuerca M6 (AA), repita este paso para instalar el tercer reflector.
- 5-2. Luego instale y bloquee el disco central y el reflector recién instalado con pernos pasados M6*8 (BB) y 6 tuercas M6 (AA).

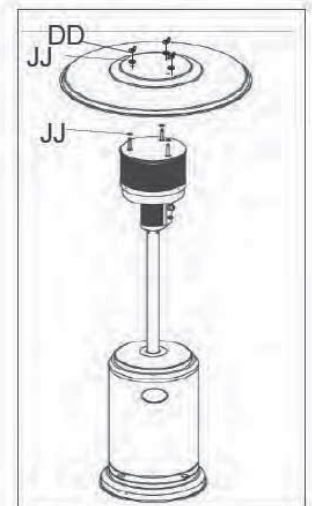
AA*9
BB*9



PASO 6

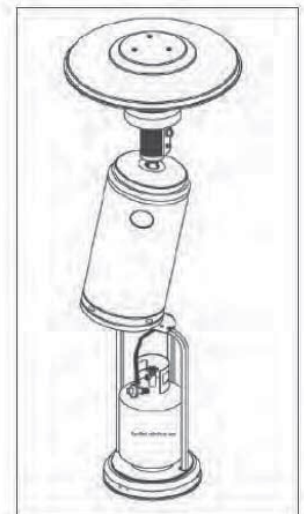
- 6-1. Coloque una rondana de 8 mm (JJ) en cada perno del reflector (CC).
- 6-2. Fije el reflector con 3 rondanas y 3 tuercas mariposa (DD).

DD*3
JJ *6



PASO 7

- 7-1. Levante la carcasa del tanque y apóyela en la placa posterior.
- 7-1. Conecte el regulador al cilindro de gas y apriételo con un perico o llave ajustable
- 7-3. Coloque el cilindro de gas en la base.



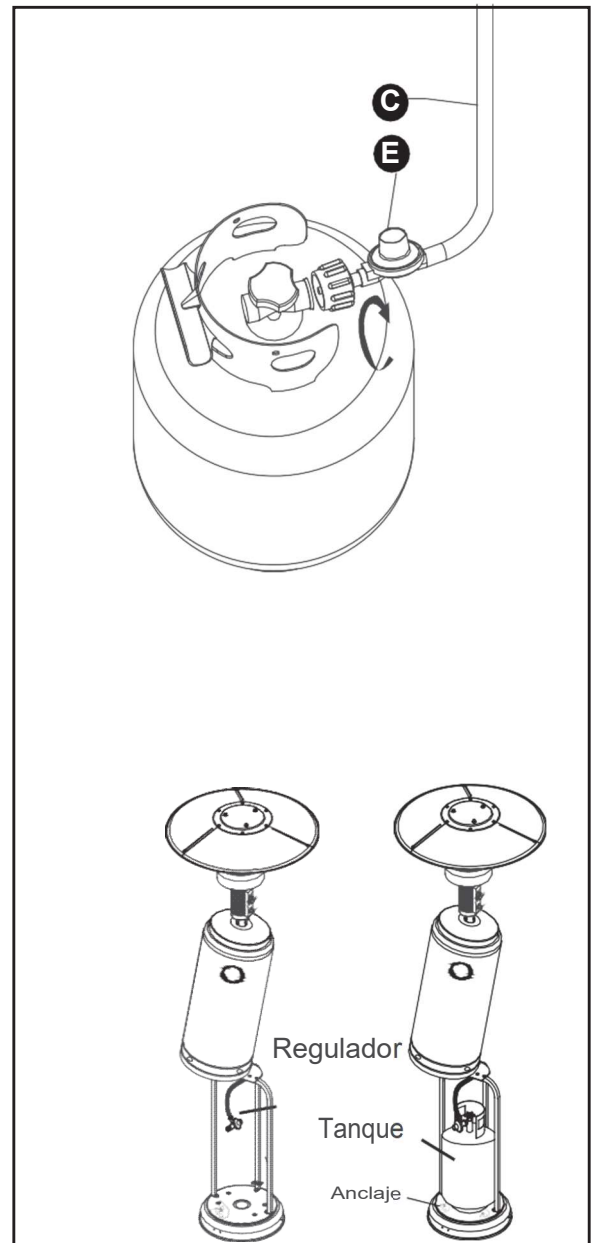
Enrosque la manguera de gas (C) y el regulador (E) en el cilindro de propano (no incluido). Tenga cuidado de no trasroscar la cuerda.

Cada parte del calentador debe estar asegurada para evitar el desplazamiento y debe estar armada para mantener cierta solidez entre las partes esenciales, en condiciones normales y razonables de manejo y uso. Las piezas que no estén permanentemente fijas deben diseñarse de modo que no se puedan ensamblar incorrectamente y no se puedan ubicar incorrectamente o desalinearse al retirarlas o reemplazarlas durante la limpieza u otro servicio.

Use únicamente un cilindro de propano estándar de 10 kg (no incluido).

Utilice este calentador únicamente con un sistema de suministro de extracción de vapor de propano. Consulte el capítulo 5 de la norma para el almacenamiento y manejo de gas LP, ANS/NFPA 58. Su biblioteca local o departamento de bomberos debe tener este libro. El almacenamiento de un electrodoméstico en el interior está permitido solo si el cilindro está desconectado del electrodoméstico. Un cilindro debe almacenarse al aire libre en un área bien ventilada fuera del alcance de los niños.

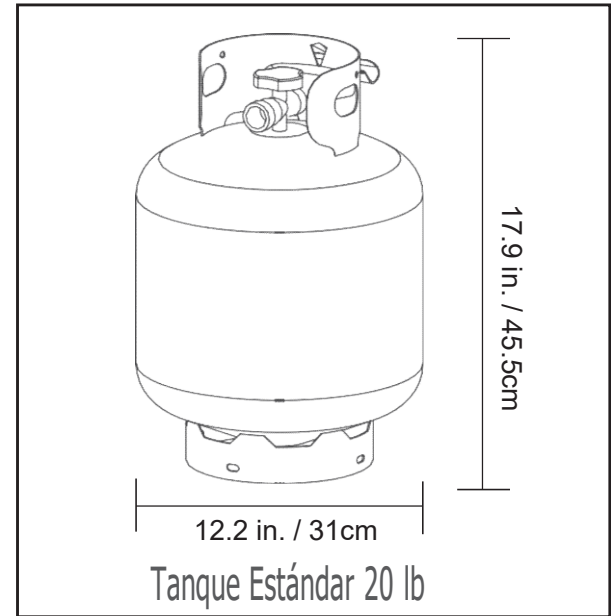
Un cilindro desconectado debe tener tapas antipolvo bien instaladas y no debe almacenarse en un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada. Presión máxima de suministro de gas de entrada: 250 psi/1750 kPa. La presión mínima de suministro de gas de entrada: 5 psi/35 kPa. Presión del múltiple con regulador proporcionado: 11 pulgadas W.C/ 2,74 kPa. Se debe utilizar el conjunto de regulador de presión y manguera suministrado con el aparato. La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de éstos, con el código nacional de gas combustible, ANSI Z223.1/NFPA54, el código de instalación de gas natural y propano, CSA B149.1, o el código de manejo y almacenamiento de propano, B149. 2.



Un cilindro de propano abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por su proveedor de cilindros. Nunca use un cilindro de propano con una conexión de válvula dañada.

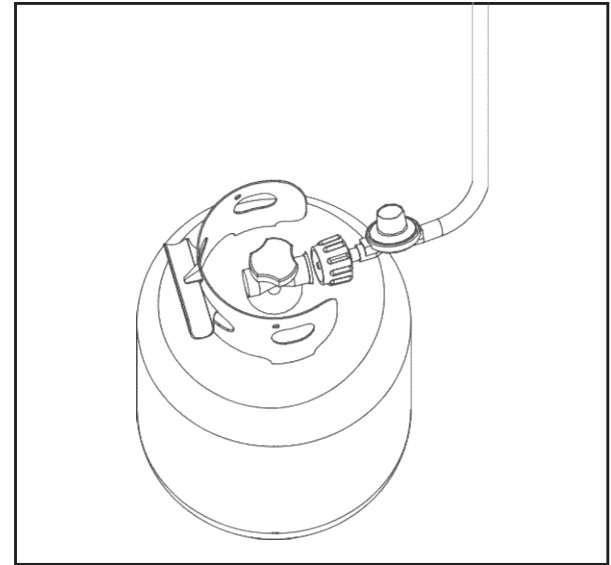
El cilindro de propano debe estar construido y marcado de acuerdo con las especificaciones para cilindros de gas LP del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. o el estándar para cilindros, esferas y tubos para el transporte de mercancías peligrosas y la comisión, CAN/CSA-B3399.

El cilindro debe tener un dispositivo de prevención de sobrellenado certificado. El cilindro debe tener un dispositivo de conexión compatible con la conexión para el aparato. El cilindro utilizado debe incluir una protección para la válvula del cilindro. Nunca conecte un cilindro de propano no certificado al calentador.



La perilla del tanque de LP debe estar cerrada. Asegúrese de que la perilla esté girada en el sentido de las agujas del reloj hasta detenerse por completo. El sistema de suministro del cilindro debe estar preparado para la extracción de vapor. Verifique que la perilla de control en la unidad de control esté apagada. Sostenga el regulador con una mano e inserte la boquilla en la salida de la válvula. Asegúrese de que la boquilla esté centrada en la salida de la válvula. La tuerca de acoplamiento se conecta a las roscas exteriores grandes en la salida de la válvula. Apriete a mano la tuerca de acoplamiento en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga por completo. Apriete firmemente solo con la mano.

Para desconectar: Cierre completamente la válvula del tanque girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que se separe el conjunto del regulador. Gire la tuerca de acoplamiento en sentido contrario a las agujas del reloj.



- No guarde un cilindro de gas LP de repuesto debajo o cerca de este aparato.
- Nunca llene el cilindro más allá del 80 por ciento.
- Coloque la tapa contra el polvo en la salida de la válvula del cilindro cuando el cilindro no esté en uso. Instale únicamente el tipo de tapa antipolvo en la válvula del cilindro que se proporciona con la válvula del cilindro. Otro tipo de tapas o tapones pueden provocar fugas de gas.

Para revisar si hay alguna fuga:

1. Haga 2-3 oz de solución (una parte de detergente líquido para lavar platos y tres partes de agua).
2. Aplique varias gotas de solución donde el regulador se conecta al cilindro y a todas las conexiones de válvulas y mangueras.
3. Asegúrese de que todas los apagadores eléctricos y calentador estén APAGADAS.
4. ABRA la válvula del cilindro.

Si aparecen burbujas en alguna conexión, existe una fuga.

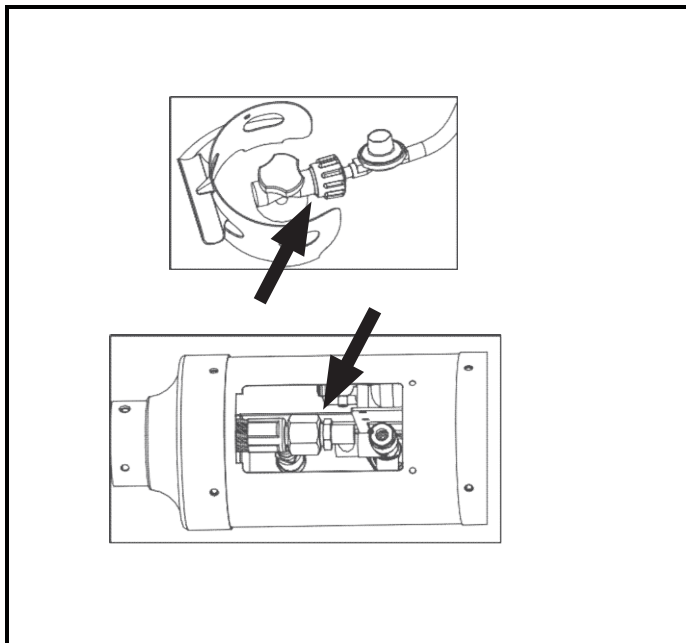
1. CIERRE la válvula del cilindro.
2. Si la fuga está en la conexión de la válvula del cilindro/regulador:
Desconecte, vuelva a conectar y realice otra verificación de fugas. Aplique la solución jabonosa a todas las conexiones de mangueras y válvulas. Si continúa viendo burbujas después de varios intentos, la válvula del cilindro está defectuosa y debe devolverse al lugar de compra del cilindro.
3. Si la fuga está en la conexión de la manguera/regulador:
Esta pieza está defectuosa y debe comunicarse con el departamento de servicio al cliente para obtener un reemplazo.

Si NO aparecen burbujas en ninguna conexión, las conexiones son seguras.

NOTA: Cada vez que se aflojen o retiren las conexiones de gas, debe realizar una prueba de fugas.

! ADVERTENCIA

- Realice todas las pruebas de fugas al aire libre.
- Apague todas las llamas abiertas.
- NUNCA realice pruebas de fugas cuando esté fumando.
- No use el calentador hasta que todas las conexiones hayan sido probadas y no tengan fugas.





! ADVERTENCIA

Se debe realizar una prueba de fugas anualmente, cada vez que se conecte un cilindro, si se reemplaza una parte del sistema y cada vez que se reemplace o se le dé servicio a cualquier componente de gas.

! ADVERTENCIA

Nunca utilice una llama abierta para comprobar si hay fugas de gas. Asegúrese de que no haya chispas o llamas abiertas en el área mientras realiza esta actividad, ya que éstas provocarán un incendio o una explosión, daños a la propiedad, lesiones corporales graves o la muerte.

! ADVERTENCIA

  No fume mientras realiza esta prueba y elimine todas las fuentes de ignición.

! ADVERTENCIA



Si no se puede detener la fuga, cierre inmediatamente el suministro de gas, desconéctelo y haga que un instalador o distribuidor certificado inspeccione el calentador de patio. No lo use hasta que se haya corregido la fuga.

Precaución: No intente poner en funcionamiento el aparato hasta que no haya leído y entendido toda la información general de seguridad en este manual, todo el ensamblaje esté completo y se hayan realizado las pruebas de fugas.

Este aparato debe usarse solo en un espacio bien ventilado y no en el interior de un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.

Un electrodoméstico puede instalarse en un recinto siempre y cuando se cumpla lo siguiente:

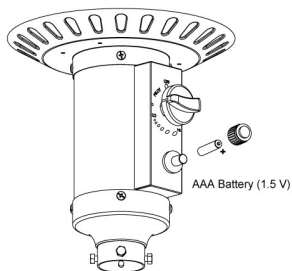
- 1) Recinto con paredes en todos los lados, pero sin cubierta superior. Manteniendo siempre una distancia de 1,2 m (47") de los materiales combustibles desde la parte superior y lateral.
- 2) Dentro de un recinto parcial que incluya una cubierta superior y no más de dos paredes laterales. Estas paredes laterales pueden ser paralelas, como en un corredor, o formando un ángulo recto entre sí.
- 3) Dentro de un recinto parcial que incluya una cubierta superior y tres paredes laterales, siempre que el 30 por ciento o más de la periferia horizontal del recinto esté permanentemente abierta.

Antes de ENCENDER el Suministro de Gas:

1. Su calentador fue diseñado y aprobado solo para uso en exteriores. NO lo use dentro de un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.
2. Asegúrese de que las áreas circundantes estén libres de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
3. Asegúrese de que no haya obstrucciones en la ventilación del aire. Asegúrese de que todas las conexiones de gas estén apretadas y que no haya fugas.
4. Asegúrese de que la tapa del cilindro no tenga residuos. Asegúrese de que cualquier componente retirado durante el montaje o el servicio sea reemplazado y ajustado antes de comenzar.

Antes de encender:

1. El calentador debe ser inspeccionado minuciosamente antes de cada medio año de uso y por una persona de servicio calificada al menos una vez al año. Si vuelve a encender un calentador, siempre espere al menos 5 minutos.
2. Inspeccione la parte visible de la manguera antes de cada uso del aparato. Si la manguera tiene fugas, debe reemplazarse antes de la operación. Utilice únicamente el conjunto de manguera de repuesto especificado por el fabricante.
3. Se debe utilizar el conjunto de regulador de presión y manguera suministrado con el aparato. Los reguladores de presión de repuesto y los conjuntos de mangueras deben ser los especificados por el fabricante del aparato.



Instalación de batería

Antes de usar, desenrosque la tapa negra del resorte del encendedor en sentido contrario a las agujas del reloj, coloque el polo positivo de la batería alcalina hacia afuera y vuelva a atornillar la tapa negra del resorte.

⚠ ADVERTENCIA

Las pilas pequeñas representan PELIGRO DE ASFIXIA. Busque atención médica inmediata si las baterías son tragadas. Mantenga a los niños alejados de las pilas pequeñas.

Encendido:

1. Abra la válvula del cilindro de gas.
2. Presione y gire la perilla de control a la posición PILOTO (90° en sentido contrario a las agujas del reloj). (Figura 1)
3. Manteniendo presionada la perilla de control, presione el botón de encendido varias veces hasta que se encienda la llama principal. Suelte la perilla de control 10 segundos después del encendido.
4. Presione ligeramente y gire la perilla de control variable a la posición HI (máxima) y déjela allí durante 5 minutos o más, antes de girar la perilla al ajuste de temperatura deseado. (Figura 2)
5. Si la llama del quemador se apaga, apague el calentador y espere al menos 5 minutos para que el gas se disipe antes de volver a encenderlo para evitar una explosión de gas. Repita los pasos del 2 al 4.

Nota: para el primer uso, presione hacia abajo la perilla de control variable y manténgala presionada durante 60 segundos para expulsar el aire

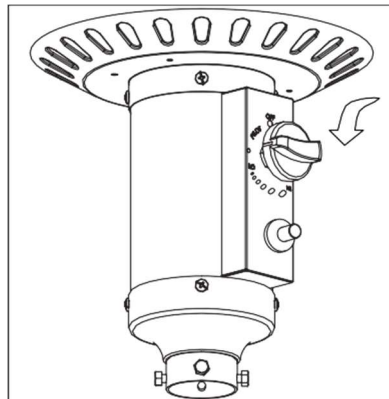


Figure 1

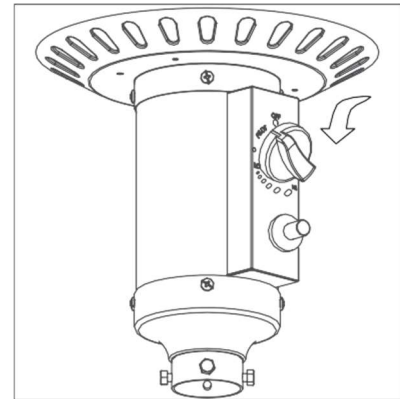


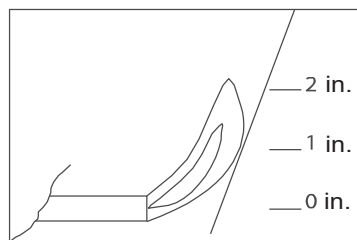
Figure 2

Nota: La operación incorrecta puede causar lesiones o daños a la propiedad. Si el piloto no permanece encendido, se deben cerrar todas las válvulas y esperar al menos 5 minutos antes de intentarlo nuevamente.

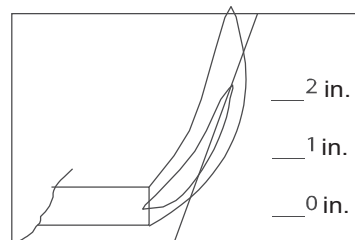
Si experimenta algún problema de encendido, consulte "Resolución de problemas" en la página 17.

Precaución: Evite inhalar los vapores emitidos por el primer uso del calentador. Aparecerá humo y olor de la quema de aceites utilizados en la fabricación. Tanto el humo como el olor se disiparán después de aproximadamente 30 minutos. El calentador NO debe producir humo negro espeso.

Nota: El quemador puede hacer ruido cuando se enciende por primera vez. Gire la perilla al nivel de calor deseado.



Normal



Anormal

ADVERTENCIA

POR SU PROPIA SEGURIDAD

Tenga cuidado al intentar encender manualmente este calentador. Si mantiene presionada la perilla de control durante más de 10 segundos antes de encender el gas, se formará una bola de fuego al encenderse.

Cuando el Calentador está ENCENDIDO:

La rejilla del emisor se tornará de color rojo brillante debido al calor intenso. El color es más visible por la noche. El quemador mostrará lenguas de llama azul y amarilla. Estas llamas no deben ser amarillas ni producir humo negro espeso, lo que indica una obstrucción del flujo de aire a través de los quemadores. La llama debe ser azul con puntas amarillas rectas. Si se detecta una llama excesivamente amarilla, apague el calentador y consulte "Resolución de problemas" en la página 17.

Re-encendido:

1. Gire la perilla de control a APAGADO.
2. Repita los pasos de "Encendido" en la página anterior.

ADVERTENCIA

POR SU PROPIA SEGURIDAD

El calentador estará caliente después de su uso. Manipúlelo con extremo cuidado.

Apagado:

Gire la válvula del cilindro en el sentido de las agujas del reloj a la posición de APAGADO y desconecte el regulador cuando el calentador no esté en uso.

Nota: Después del uso, es normal cierta decoloración de la rejilla del emisor.

Lista de verificación de operación

Para una experiencia de calefacción segura y placentera, realice esta verificación antes de cada uso.

Antes de la Operación:

1. ¿Estoy familiarizado con todo el manual del propietario y comprendo todas las precauciones indicadas?
2. ¿Todos los componentes están debidamente ensamblados, intactos y operables?
3. ¿No se han realizado modificaciones?
4. ¿Todas las conexiones de gas están seguras y no tienen fugas?
5. ¿La velocidad del viento es inferior a 10 mph?
6. ¿La unidad operará con eficiencia reducida por debajo de 40°F?
7. ¿El calentador está al aire libre (fuera de cualquier recinto)?
8. ¿Hay ventilación de aire fresco adecuada?

9. ¿El calentador está alejado de gasolina u otros líquidos o vapores inflamables?
10. ¿El calentador está alejado de ventanas, aberturas de entrada de aire, rociadores y otras fuentes de agua?
11. ¿El calentador está al menos a 0.7 m en la parte superior y al menos a 1 m en los lados de los materiales combustibles?
12. ¿El calentador está sobre una superficie firme y nivelada?
13. ¿No hay señales de nidos de arañas o insectos?
14. ¿Todos los conductos de los quemadores están despejados?
15. ¿Todos los conductos de circulación de aire están despejados?
16. Se debe alertar a los niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.
17. Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando estén en el área del calentador.
18. La ropa u otro material de protección no debe colgarse del calentador ni colocarse sobre o cerca del calentador.
19. Cualquier resguardo u otro dispositivo de protección que se haya quitado para dar servicio al calentador debe reemplazarse antes de ponerlo en funcionamiento.
20. La instalación y reparación debe realizarlas un técnico de servicio calificado. El calentador debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por una persona de servicio calificada.
21. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente según sea necesario. Es imperativo que el compartimiento de control, el quemador y los conductos de circulación de aire del calentador se mantengan limpios.

Después de la Operación

1. El control de gas está en la posición APAGADO.
2. La válvula del tanque de gas está APAGADA.
3. Desconecte la línea de gas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

POR SU PROPIA SEGURIDAD:

- NO toque ni mueva el calentador durante al menos 45 minutos después de su uso.
- El reflector está caliente al tacto.
- Permita que el reflector se enfríe antes de tocar.

Para disfrutar de años de excelente rendimiento de su calentador, asegúrese de realizar las siguientes actividades de mantenimiento con regularidad:

Mantenga limpias las superficies exteriores.

1. Use agua jabonosa tibia para limpiar. Nunca utilice productos de limpieza inflamables o corrosivos.
2. Mientras limpia su unidad, asegúrese de mantener seca el área alrededor del conjunto del quemador en todo momento. No sumerja el conjunto de la válvula de control. Si el control de gas está sumergido en agua, NO lo use. Debe ser reemplazado.
 - a. Mantenga el área del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
 - b. No obstruya el flujo de combustión y ventilación de aire.
 - c. Mantenga la(s) abertura(s) de ventilación de la carcasa del cilindro libres y despejadas de escombros.
3. El flujo de aire no debe estar obstruido. Mantenga limpios los controles, el quemador y los conductos de circulación de aire.

Revise visualmente las partes del conjunto de la manguera ubicadas dentro de los límites del poste del calentador. Inspeccione todo el conjunto de mangueras al menos una vez al año, desmontando el reflector y el quemador. Inspeccione el conjunto de la manguera en busca de evidencia de abrasión, cortes o desgaste excesivos. Las áreas sospechosas deben someterse a pruebas de fugas. A continuación, vuelva a montar el reflector y el quemador siguiendo los pasos 6 y 7.

- Olor a gas con color amarillento extremo de la llama.
- El calentador NO alcanza la temperatura deseada.
- El resplandor del calentador es excesivamente desigual.
- El calentador hace ruidos de estallido.
- Las arañas y los insectos pueden anidar en los quemadores o en los orificios. Esta condición peligrosa puede dañar el calentador y hacerlo inseguro para su uso. Limpie los orificios de los quemadores con un limpiador de tuberías resistente. El aire comprimido puede ayudar a eliminar las partículas más pequeñas.
- Los depósitos de carbón pueden crear un riesgo de incendio. Limpie el domo y la rejilla del quemador con agua jabonosa tibia si se forman depósitos de carbón.

Nota: En un ambiente de aire salado (como cerca del mar), la corrosión ocurre más rápido de lo normal. Verifique con frecuencia si hay áreas corroídas y repárelas de inmediato.

CONSEJO:

Use cera para automóviles de alta calidad para ayudar a mantener la apariencia de su calentador. Aplique a las superficies exteriores desde el poste hacia abajo. No aplique a la rejilla del emisor o domo.

Almacenamiento

Entre usos:

- Apague la perilla de control.
- Desconecte la fuente de gas LP.
- Guarde el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con las inclemencias del tiempo (como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y escombros).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y ayudar a prevenir la acumulación en los conductos de aire.

Nota: Espere a que el calentador esté frío antes de cubrirlo.

Durante períodos de inactividad prolongada o al transportarlo:

- Apague la perilla de control.
- Desconecte la fuente de gas LP y ubíquese en un lugar seguro y bien ventilado al aire libre.
- Guarde el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con las inclemencias del tiempo (como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y escombros).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y ayudar a prevenir la acumulación en los conductos de aire. Nunca deje el cilindro de LP expuesto a la luz solar directa o al calor excesivo.

Nota: Espere a que el calentador esté frío antes de cubrirlo.

Servicio

Solo una persona de servicio calificada debe reparar los conductos de gas y los componentes asociados.

Precaución: Siempre permita que el calentador se enfríe antes de cualquier servicio.

RESOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	ACCION CORRECTIVA
El Piloto no enciende Nota: el calentador funciona con eficiencia reducida por debajo de 40° (5°C)	La válvula de gas está CERRADA	ABRA la válvula de gas
	Tanque de combustible vacío	Rellene el tanque de GLP
	Apertura obstruida	Limpie y reinstale la apertura
	Aire en el Sistema de alimentación	Purgue el aire de las líneas
El Piloto no se mantiene	Escombros alrededor del piloto	Limpie el área sucia
	Conexiones sueltas	Apriete las conexiones
	Termopar defectuoso	Reemplace termopar
	Fuga de gas en línea	Verifique conexiones
	Falta de presión de combustible	Tanque casi vacío. Llene el tanque de GLP.
El Quemador no enciende	La presión es baja	Tanque casi vacío. Llene el tanque de GLP.
	Apertura bloqueada	Retire y limpie
	Control no ENCENDIDO	Gire la válvula a la posición ON
	Termopar defectuoso	Reemplace termopar
	Conjunto de encendido de piloto doblado	Coloque el piloto correctamente
	No está en la posición correcta	Colóquese correctamente y vuelva a intentarlo
La Flama del Quemador es baja	La presión de gas es baja	Apague la válvula del cilindro y reemplace el cilindro.
	La temperatura exterior es inferior a 40 F y el tanque está a menos de 1/4 de su capacidad	Use un cilindro lleno
	Perilla de control completamente encendida	Revise el quemador y los orificios para ver si están bloqueados
Acumulación de carbón Humo negro espeso	Suciedad o película en el reflector y la rejilla del quemador	Limpie el reflector y la rejilla del quemador
	Bloqueo en quemador	Retire el bloqueo y limpie el quemador por dentro y por fuera.

No intente modificar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor para resolver cualquier problema no mencionado anteriormente.

En este calentador en particular, el carbón se acumulará en la parte inferior del protector del reflector. **Éste deberá limpiarse periódicamente después de períodos de uso prolongado.** Esto es normal según la forma en que la llama golpea la rejilla en la combustión.

GARANTIA

Este producto tiene una garantía de un (1) año contra defectos de fábrica y materiales. Reemplazaremos el producto defectuoso sin cargo dentro del período de garantía establecido, siempre y cuando el comprador lo devuelva con el comprobante de compra. Este producto no está garantizado contra desgaste o rotura debido al mal uso y/o abuso.